

Ne me quitte pas

Don't leave me

Jacques Brel - 1972

This is 3-step *dictée*. A 3-step *dictée* is an excellent listening comprehension tool Anne put together. She guarantees that by the end, you'll have learned a lot of vocab and expressions. You may do this in one shot, or take a few days to finish it.

How does it work?

- print out this worksheet
- find audio of this song from Jacques Brel on the internet
- starting with the Première écoute on page 1, listen to the song and fill in the blanks as you go along. You may want to stop the recording as needed.
- move on to Deuxième écoute on page 2
- and again with the last and third listening (page 3)

Check your answers with the full translation on page 4. By now, you've listened to the song at least 4 times. No way you didn't make any progress. Need more challenge? Get out your dictionary and translate the text ☺.

Bonne chance !

Première écoute

Ne me quitte pas
Il faut _____
Tout peut s'oublier
Qui s'enfuit déjà
Oublier le temps
Des malentendus
Et le temps perdu
A savoir _____
Oublier ces heures
Qui tuaient parfois
A coups de pourquoi
Le _____ du bonheur
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

Moi je t'offrirai
Des perles de pluie
Venues de pays
Où il ne _____ pas
Je creuserai la terre
Jusqu'après ma mort
Pour couvrir ton corps
D'or et de lumière
Je ferai un _____
Où l'amour sera roi
Où l'amour sera loi
Où tu seras reine

Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

Ne me quitte pas
Je t'inventerai
Des mots _____
Que tu comprendras
Je te parlerai
De ces amants-là
Qui ont vu deux fois
Leurs cœurs s'embraser
Je te raconterai
L'histoire de ce roi
Mort de n'avoir pas
Pu te rencontrer
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

On a vu _____
Rejaillir le feu
De l'ancien volcan
Qu'on croyait trop vieux
Il est paraît-il
Des terres brûlées
Donnant plus de blé

Qu'un meilleur avril
Et quand _____ le soir
Pour qu'un ciel flamboie
Le rouge et le noir
Ne s'épousent-ils pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

Ne me quitte pas
Je n'vais plus pleurer
Je n'vais plus parler
Je me cacherai là
A te _____
Danser et sourire
Et à t'écouter
Chanter et puis rire
Laisse-moi devenir
L'ombre de ton ombre
_____ de ta main
L'ombre de ton chien
Mais
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas.

Deuxième écoute

Ne me quitte pas
Il faut _____
Tout peut s'oublier
Qui s'enfuit déjà
Oublier le temps
Des _____
Et le temps perdu
A savoir _____
Oublier ces heures
Qui tuaient parfois
A coups de pourquoi
Le _____ du bonheur
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

Moi je t'offrirai
Des perles de pluie
Venues de pays
Où il ne _____ pas
Je creuserai la terre
Jusqu'après ma mort
Pour _____ ton corps
D'or et de lumière
Je ferai un _____
Où l'amour sera roi
Où l'amour sera

Où tu seras reine
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

Ne me quitte pas
Je t'inventerai
Des mots _____
Que tu comprendras
Je te parlerai
De ces _____-là
Qui ont vu deux fois
Leurs cœurs s'embraser
Je te raconterai
L'histoire de ce roi
Mort de n'avoir pas
Pu te _____
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

On a vu _____
Rejaillir le feu
De l'ancien volcan
Qu'on croyait trop vieux
Il est paraît-il
Des _____ brûlées

Donnant plus de blé
Qu'un meilleur avril
Et quand _____ le soir
Pour qu'un ciel flamboie
Le _____ et le noir
Ne s'épousent-ils pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

Ne me quitte pas
Je n'vais plus pleurer
Je n'vais plus parler
Je me _____ là
A te _____
Danser et sourire
Et à t'écouter
Chanter et puis rire
Laisse-moi devenir
L'ombre de ton ombre
_____ de ta main
L'ombre de ton chien
Mais
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas.

Troisième écoute

Ne me quitte pas
Il faut _____
Tout peut s'oublier
Qui _____ déjà
Oublier le temps
Des _____
Et le temps perdu
A savoir _____
Oublier ces heures
Qui tuaient _____
A coups de pourquoi
Le _____ du bonheur
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

Moi je t'offrirai
Des _____ de pluie
Venues de pays
Où il ne _____ pas
Je creuserai la terre
Jusqu'après ma

Pour _____ ton corps
D'or et de lumière
Je ferai un _____
Où l'amour sera roi
Où _____ sera

Où tu seras _____
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

Ne me quitte pas
Je _____
Des mots _____
Que tu comprendras
Je te parlerai
De ces _____-là
Qui ont vu deux fois
Leurs cœurs s'embraser
Je te _____
L'histoire de ce roi
Mort de n'avoir pas
Pu te _____
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

On a vu _____
Rejaillir le feu
De _____ volcan
Qu'on croyait trop

Il est paraît-il
Des _____ brûlées
Donnant plus de blé

Qu'un _____ avril
Et quand _____ le soir
Pour qu'un
_____ flamboie
Le _____ et le noir
Ne s'épousent-ils pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

Ne me quitte pas
Je _____ plus pleurer
Je n'vais plus parler
Je me _____ là
A te _____
Danser et sourire
Et à _____
Chanter et puis rire
Laisse-moi devenir
L'ombre de ton ombre
_____ de ta main
L'ombre de ton

Mais
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas.

Texte integral

Ne me quitte pas
Il faut oublier
Tout peut s'oublier
Qui s'enfuit déjà
Oublier le temps
Des malentendus
Et le temps perdu
A savoir comment
Oublier ces heures
Qui tuaient parfois
A coups de pourquoi
Le cœur du bonheur
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

Moi je t'offrirai
Des perles de pluie
Venues de pays
Où il ne pleut pas
Je creuserai la terre
Jusqu'après ma mort
Pour couvrir ton corps
D'or et de lumière
Je ferai un domaine
Où l'amour sera roi
Où l'amour sera loi
Où tu seras reine

Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

Ne me quitte pas
Je t'inventerai
Des mots insensés
Que tu comprendras
Je te parlerai
De ces amants-là
Qui ont vu deux fois
Leurs cœurs s'embraser
Je te raconterai
L'histoire de ce roi
Mort de n'avoir pas
Pu te rencontrer
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

On a vu souvent
Rejaillir le feu
De l'ancien volcan
Qu'on croyait trop vieux
Il est paraît-il
Des terres brûlées
Donnant plus de blé

Qu'un meilleur avril
Et quand vient le soir
Pour qu'un ciel flamboie
Le rouge et le noir
Ne s'épousent-ils pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas

Ne me quitte pas
Je n'vais plus pleurer
Je n'vais plus parler
Je me cacherais là
A te regarder
Danser et sourire
Et à t'écouter
Chanter et puis rire
Laisse-moi devenir
L'ombre de ton ombre
L'ombre de ta main
L'ombre de ton chien
Mais
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas
Ne me quitte pas.